

757

MEMORIAL

DU



Memorial

DES

Grand-Duché de Luxembourg.

Großherzogtum Luxemburg.

Jendredi, 6 juillet 1911.

N. 43.

Donnerstag, 6. Juli 1911.

Arrêté du 23 juin 1911, portant répartition du fonds communal de 500,000 fr., prévu au budget de l'État pour 1911.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu l'art. 114 du budget des dépenses de l'exercice 1911;

Vu l'art. 6 de la loi du 8 août 1907, concernant la constitution d'un fonds communal;

Arrête :

Art. 1^{er}. Une somme de cinq cent mille francs sera répartie entre les communes ou sections de commune, selon les bases suivantes :

a) un tiers, d'après la population de fait constatée par le dernier recensement général;

b) un tiers, d'après les impositions communales des personnes physiques, payées en 1909 dans chaque commune, respectivement section de commune, y compris les centimes de majoration pour les chemins vicinaux, — les habitants de la ville de Luxembourg étant censés payer, à raison de leur octroi, une imposition communale de 40 pCl.;

c) un tiers d'après l'impôt foncier, tant sur la propriété bâtie que sur la propriété non bâtie dans chaque commune, respectivement section de commune.

Art. 2. Le présent arrêté, suivi du tableau de répartition, sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 23 juin 1911.

Le Directeur général de l'intérieur,
BRAUN.

Beschluß vom 23 Juni 1911, wodurch der im Staatsbudget für 1911 vorgesehene Gemeindefonds von 500,000 Fr verteilt wird.

Der General-Direktor des Innern;
Nach Einsicht des Art. 114 des Budgets für's Jahr 1911;

Nach Einsicht des Art. 6 des Gesetzes vom 8. August 1907, betreffend die Bildung eines Gemeindefonds;

Beschließt :

Art. 1. Eine Summe von 500,000 Fr. wird unter die Gemeinden oder Gemeindefektionen folgendermaßen verteilt werden :

a) ein Drittel nach Maßgabe der durch die letzte allgemeine Volkszählung festgesetzten tatsächlichen Bevölkerung;

b) ein Drittel auf Grund der im Jahre 1909 in jeder Gemeinde bezw. Sektion von den physischen Personen errichteten Gemeindeauflagen, einschließlich der Zuschläge zu der Wegesteuer, — den Einwohnern der Stadt Luxemburg wird wegen der Oktroigebür eine Gemeindeauflage von 40% in Anrechnung gebracht;

c) ein Drittel im Verhältnis der in jeder Gemeinde bezw. Sektion sowohl auf das bebaute als auf das unbebaute Eigentum errichteten Grundsteuer.

Art. 2 Gegenwärtiger Beschluß soll mit der Verteilungstabelle ins „*Mémorial*“ eingerückt werden.

Luxemburg, den 23. Juni 1911.

Der General-Direktor des Innern,
B r a u n.

CANTONS, COMMUNES ET SECTIONS.	Popula- tion au 1 ^{er} décembre 1910.	Part reve- nant aux communes d'après la base de la popu- lation.	Montant de l'impo- sition payée par les personnes physiques en 1909.	Montant de la majoration des 10 % pour chemins payés par les personnes physiques en 1909.	Total des colonnes 4 et 5	Part revenant aux communes d'après les bases de l'impo- sition.	Contribu- tion foncière de 1909.	Part reve- nant aux communes d'après les bases de la contribu- tion foncière.	Totaux des colonnes 3, 7 et 9.	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Ville de Luxembourg.	20,848	13,369 71	394,771 53	» »	394,771 53	37,096 18	117,167 90	18,859 89	60,325 78	
Capellen.										
<i>Bascharage.</i>										
Bascharage.	896	574 60	645 41	» »	645 41	60 65	4,141 53	666 64	1,301 89	
Hautcharage.	599	384 14	263 52	» »	263 52	24 76	2,077 28	334 37	743 27	
Linger.	243	155 83	423 18	» »	423 18	39 77	956 65	153 99	349 59	
<i>Clemency.</i>										
Clemency.	766	491 23	» »	375 27	375 27	35 26	3,407 48	548 48	1,074 97	
Fingig.	209	134 03	» »	427 93	427 93	42 02	4,207 12	194 30	340 35	
<i>Dippach.</i>										
Bettange.	440	282 17	» »	» »	» »	» »	4,825 03	293 77	575 94	
Dippach.	276	177 00	» »	» »	» »	» »	1,764 02	284 04	461 04	
Schouweiler.	325	208 42	892 72	» »	892 72	83 89	4,559 32	251 00	543 31	
Sprinkange.	184	118 00	» »	» »	» »	» »	4,053 89	169 64	287 64	
<i>Garnich.</i>										
Dahlem.	149	95 55	1,427 66	» »	1,427 66	405 97	807 10	429 91	331 43	
Garnich.	533	373 87	3,951 95	» »	3,951 95	371 36	2,329 79	407 21	1,452 44	
Hivange.	122	78 24	832 36	» »	832 36	78 22	4,395 19	224 58	381 04	
Kahler.	180	115 43	342 89	» »	342 89	32 22	4,562 06	251 44	399 09	
<i>Hobscheid.</i>										
Eischen.	1,173	752 24	» »	» »	» »	» »	2,009 30	323 43	1,075 67	
Hobscheid.	907	581 65	» »	» »	» »	» »	1,947 94	313 55	895 20	
<i>Kehlen.</i>										
Dondelange.	54	34 63	» »	38 68	38 68	3 63	438 83	70 64	108 90	
Kehlen.	759	486 74	2,025 92	314 66	2,337 58	219 66	2,782 99	447 96	1,154 36	
Keispelt-Meispelt.	456	292 43	» »	466 20	466 20	45 62	1,785 06	287 33	595 38	
Nospelt.	544	348 86	2,842 86	489 53	3,032 39	284 95	1,830 94	294 72	928 53	
Otm.	437	87 86	1,421 79	94 78	1,516 57	142 51	950 55	153 00	383 37	
<i>Kœrich.</i>										
Gœblange.	291	186 62	» »	130 57	130 57	12 27	4,355 16	248 13	417 02	
Gœtzingen.	197	126 34	» »	» »	» »	» »	1,013 78	163 18	289 52	
Kœrich.	841	539 33	» »	242 46	242 46	22 78	2,159 71	347 64	909 75	
<i>Kopstal.</i>										
Kopstal.	981	629 11	» »	499 73	499 73	46 96	1,447 48	232 99	909 06	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Fermes.	64	41 04	742 09	222 64	964 73	90 65	719 04	115 74	247 43
<i>Mamer.</i>									
Cap.	169	108 38	2,881 31	» »	2,881 31	270 75	916 64	147 55	526 68
Capellen.	98	62 85	811 00	» »	811 00	76 21	673 76	108 45	247 51
Holzem.	453	290 50	1,127 81	225 56	1,353 37	127 17	2,067 20	332 75	750 42
Mamer.	1,251	802 26	» »	604 77	604 77	56 83	5,316 62	855 79	1,714 88
<i>Septfontaines.</i>									
Greisch.	159	101 97	2,217 64	» »	2,217 64	208 39	937 67	150 93	461 29
Roodt.	85	54 51	261 19	» »	261 19	24 54	456 50	73 48	152 53
Septfontaines.	465	298 20	1,199 13	» »	1,199 13	112 68	1,819 15	292 82	703 70
<i>Steinfort.</i>									
Klein-Bettingen.	615	394 40	4,222 39	» »	4,222 39	396 77	1,957 88	315 15	1,106 32
Gras.	63	40 40	303 38	» »	303 38	28 51	242 29	39 00	107 91
Ilagen.	441	282 81	2,337 62	» »	2,337 62	219 66	1,698 28	273 36	775 83
Steinfort.	746	478 41	5,763 01	» »	5,763 01	541 55	2,326 47	374 47	1,394 43
Totaux . . .	15,924	10,210 05	36,636 83	3,229 78	39,866 61	3,746 21	61,140 30	9,841 43	23,797 69
<i>Esch-s.-l'Alz.</i>									
<i>Beltembourg.</i>									
Abweiler.	97	62 21	700 80	» »	700 80	65 85	745 02	119 92	247 98
Beltembourg.	2,344	1,503 19	23,399 64	» »	23,399 64	2,198 83	8,773 00	1,412 14	5,114 16
Fennange.	111	71 18	1,728 11	» »	1,728 11	162 39	797 85	128 43	362 00
Iluncherange.	223	143 01	3,460 12	» »	3,460 12	325 14	1,282 29	206 40	674 55
Noertzange.	126	80 80	1,912 74	» »	1,912 74	179 74	1,155 03	185 92	446 46
<i>Differdange.</i>									
Differdange.	7,605	4,877 04	23,176 55	» »	23,176 55	2,177 87	39,210 99	6,311 58	13,366 49
Lasauvage.	490	314 23	609 46	» »	609 46	57 27	» »	» »	371 50
Niedercorn.	3,320	2,129 10	24,370 32	» »	24,370 32	2,290 04	7,567 73	1,218 14	5,637 28
Obercorn.	2,552	1,636 58	9,898 17	» »	9,898 17	930 12	3,139 45	505 34	3,072 04
<i>Dudelange.</i>									
Dudelange.	10 788	6,918 28	55,688 46	» »	55,688 46	5,232 97	36,704 40	5,908 11	18,059 36
<i>Esch-s.-l'Alzette.</i>									
Esch-sur-l'Alzette.	16,473	10,564 04	72,261 76	» »	72,261 76	6,790 35	43,175 22	6,949 68	24,304 07
Lallange.	64	41 04	522 95	» »	522 95	49 14	1,214 89	195 55	285 73
<i>Frisange.</i>									
Aspell.	520	333 47	5,870 41	» »	5,870 41	551 64	3,477 20	559 71	1,444 82
Frisange.	344	220 61	3,065 48	» »	3,065 48	288 06	2,352 74	378 71	887 38
Hellange.	295	189 18	3,435 13	» »	3,435 13	322 79	2,436 58	392 20	904,17
<i>Kayl.</i>									
Kayl.	2,286	1,466 00	7,460 03	1,067 73	8,527 76	801 34	5,812 70	935 64	3,202 98
Telange.	2,260	1,449 34	5,447 89	728 53	6,176 42	580 39	3,297 88	530 84	2,560 57
<i>Leudelange.</i>									
Leudelange.	696	446 34	» »	» »	» »	» »	3,798 18	611 37	1,057 71
<i>Mondercange.</i>									
Bergem.	321	205 86	2,149 21	» »	2,149 21	201 96	2,170 77	349 42	757 24

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Mondercange.		542	347 58	1,755 32	» »	1,755 32	164 05	4,098 71	659 75	1,172 28
Pontpierre		174	111 59	750 84	» »	750 84	70 56	1,148,80	184,92	367 07
<i>Petange.</i>										
Lamadelaide.		605	387 98	» »	334 89	334 89	34 47	6,251 69	1,006 30	1,425 75
Petange.		2,734	1,753 30	12,494 22	1,250 92	13,745 14	1,291 61	6,087 33	979 84	4,024 75
Rodange		2,751	1,764 20	5,685 40	1,135 09	6,820 49	640 92	8,074 82	1,299 76	3,704 88
<i>Reckange.</i>										
Ehlinge.		155	99 40	742 46	» »	742 46	69 77	1,281 82	206 33	375 50
Limpach.		167	107 10	785 90	» »	785 90	73 85	921,15	148 27	329 22
Pissange		45	28,86	344 12	» »	344 12	32 35	734 47	118 22	179 43
Reckange.		300	192 39	1,990 78	» »	1,990 80	187 07	2,279 15	366 86	746 32
Rœdgen		67	42 97	389 09	» »	389 09	36 56	751 02	120 80	200 42
Wickrange		36	23 09	» »	» »	» »	» »	454 01	73 08	96 17
<i>Rœser.</i>										
Berchem.		196	125 69	1,710,89	» »	1,710 89	160 77	1,390,00	223 74	510 20
Bivange.		251	160 96	1,479 38	» »	1,479 38	139 02	1,841 82	296 47	596 45
Crauthem.		210	134 67	» »	376 53	376 53	35 38	1,448 50	233 16	403 21
Livange		191	122 49	2,074 24	» »	2,074 24	194 91	1,542 38	248 27	565 67
Peppange		265	169 94	2,634 98	» »	2,634 98	247 61	1,674 60	269 55	687 10
Rœser		278	178 28	» »	440,72	440 72	41 41	1,572 68	253 15	472 84
<i>Rumelange</i>										
Sanem.		5,342	3 425 80	24,684 95	» »	24 684 95	2,319 61	12,129 95	1,952 49	7,697 90
<i>Sanem.</i>										
Belvaux		1,354	868 31	3,458 88	691 84	4,150 72	390 05	2,527 37	406 82	1,665 18
Ehlerange		81	51 94	1,030 96	206 20	1,237 16	116 25	818 83	131 80	299 99
Sanem.		406	260 37	3,157 16	634 43	3,788 59	356 01	2,836 10	456 51	1,072 89
Soleuvre.		500	320 65	2 834 36	809 99	3,644 35	342 45	3,251 88	523 44	1,186 54
<i>Schifflange.</i>										
Totaux		1,310	840 10	3,335 62	» »	3,335 62	313 44	3,842 96	618 58	1,772 12
Luxembourg.										
<i>Bertrange.</i>										
Contern.		1,146	734 92	» »	610 72	610 72	57 39	5,632 12	906 57	1,698 88
<i>Contern.</i>										
Brucherhof		6	3 85	26 99	9 20	36,19	3 40	77 96	12 55	19 80
Brüchermühle		7	4 49	59 12	6,75	65 87	6 19	57 03	9 18	19 86
Contern		352	225 74	1,135 14	254 05	1,389 16	130 54	2,284 16	367 67	723 95
Milbach		32	20 52	95 12	10 57	105 69	9 93	105 69	17 01	47 46
Mutfort.		481	308 46	239 16	243 80	482 96	45 38	2,581 15	383 28	737 12
Oetrange		214	137 24	1,283 28	148 90	1,432 18	134 58	1,080 55	173 93	445 75
<i>Eich</i>										
Hamm.		6,637	4,256 27	37,213 69	3,760 19	40,973 88	3,850 26	18,848 33	3,033 91	11,140 44
<i>Hamm.</i>										
Hamm		868	556 64	6,535 37	» »	6,535 37	614 12	2,819 44	453 83	1,624 59
Pulfermühl.		332	212 91	2,122 29	» »	2,122 29	199 43	738 06	118 80	531 14
<i>Hesperange.</i>										
Alzungen.		393	252 03	1,895 96	323 13	2,219 09	208 53	2,844 92	457 93	[918 49

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Fentange.	276	177 00	213 59	219 37	432 96	40 68	1.497 39	241 03	458 71
Hesperange.	966	619 49	3.073 83	338 41	3.612 24	339 45	2.511 45	404 25	1.363,19
Itzig.	874	560 49	2.823 83	495 87	3.319 70	311 95	3.673 18	591 25	1.463,69
<i>Hollerich.</i>									
Cessingen.	430	275 76	2.123 04	» »	2.123 04	199 50	2.041 81	328 66	803 92
Gasperich.	230	147 50	2.176 64	» »	2.176 64	204 53	1.685 13	271 25	623 28
Hollerich.	12,052	7.728 88	96,656 26	» »	96,656 26	9,082 67	45,537 37	7,329 71	24,141 46
Merl.	1,638	1,050 44	15,775 63	» »	15,775 63	1,482 42	7,581 83	1,220 41	3,753,27
<i>Niederanven.</i>									
Ernster.	221	141 73	952 34	95 23	1,047 57	98 44	992 61	159 78	399 95
Niederanven.	275	176 35	885 05	177 03	1,062 08	99 80	1,648 91	265 42	541 57
Oberanven.	836	536 12	5,313 67	531 40	5,845 07	549 25	4,926 72	793 03	1,878 40
Senningen.	479	307 18	1,405 40	281 10	1,686 50	158 48	2,251 61	362 43	828 09
<i>Rollingergrund.</i>									
<i>Sandweiler.</i>									
Fermes.	96	61 56	499 61	» »	499 61	46 95	614 46	98 90	207 41
Sandweiler.	763	489 31	» »	» »	» »	» »	2,476 80	398 68	887 99
<i>Schuttrange.</i>									
Munsbach.	259	166 10	» »	160 00	160 00	15 03	1,445 66	232 70	413 83
Schrassig.	160	102 61	468 17	117 04	585 21	54 98	927 86	149 35	306 94
Schuttrange.	362	232 15	» »	168 17	168 17	15 80	1.577 70	253 95	501 90
Uebersyren.	162	103 89	» »	55 78	55 78	5 24	607 31	97 76	206 89
<i>Steinsel.</i>									
Heisdorf.	326	209 05	2,684 78	715 03	3,399 81	319 48	3,246 92	522 64	1,051 17
Steinsel.	858	550 23	» »	768 29	768 29	72 20	3,478 76	559 96	1,182,39
<i>Strassen.</i>									
	1,382	886,27	» »	» »	» »	» »	4,599 67	740 38	1,626 65
<i>Walferdange.</i>									
Bereldange.	242	155 19	273 89	» »	273 89	25 73	1,294 62	208 38	389 30
Helmsange.	566	362 97	496 31	» »	496 31	46 64	1,704 30	274 33	683 94
Walferdange.	204	130 82	1,023 21	» »	1,023 21	96 15	758 12	122 03	349 00
<i>Weiler-la-Tour.</i>									
Hassel.	182	116 72	652 88	» »	652 88	61 35	1,190 42	191 62	369 69
Syren.	231	148 14	840 16	» »	840 16	78 95	1,346 06	216 67	443 76
Weiler-la-Tour.	299	191 75	2,541 12	» »	2,541 12	238 79	2,955 04	475 66	906 20
Totaux . . .	37.377	23,969 66	204,357 20	9.690 03	214,047 23	20,113 75	147,265 08	23,704 47	67,787 88
Mersch.									
<i>Berg.</i>									
Berg.	234	150 06	2,207 11	» »	2,207 11	207 40	1,854 99	298 59	656 05
Colmar.	373	239 20	2,287 59	» »	2,287 59	214 96	1,518 03	244 33	698 51
Fermes.	17	10 90	463 70	» »	463 70	43 57	308 07	49 59	104 06
Carlshof.	11	7 05	138 58	» »	138 58	13 02	115 89	18 65	38 72
<i>Bissen.</i>									
	1,157	741 98	3,321 91	» »	3,321 91	312 16	4,337 97	698 26	1,752 40

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Bœvange.</i>										
Bœvange s.-A		424	271 91	2,240 32	224 06	2,464 38	231 57	1,937 50	347 61	821 09
Brouch.		355	227 66	3,890 43	155 79	4,046 22	380 22	1,370 61	220 62	823 50
Buschdorf.		495	125 05	4,077 76	119 75	4,197 51	112 53	1,028 83	165 64	403 19
<i>Fischbach.</i>										
Angelsberg.		136	87 22	4,626 32	» »	4,626 32	452 82	991 70	159 63	399 67
Fischbach		279	178 92	» »	» »	» »	» »	1,849 37	207 68	476 60
Schoos.		155	99 40	» »	» »	» »	» »	572 31	92 42	191 52
Weyer.		23	14 75	508 00	» »	508 00	47 74	362 92	58 42	120 91
<i>Heffingen.</i>										
Heffingen.		528	338 60	2,457 88	» »	2,457 88	230 96	1,872 17	301 35	870 91
Reuland		187	119 92	1,027 35	» »	1,027 35	96 54	972 70	156 57	373 03
Steinborn.		18	11 54	347 64	» »	347 64	32 67	335 63	54 02	98 23
Scherfenhof		17	10 90	104 30	» »	104 30	9 80	165 34	26 61	47 31
Scherbach.		4	2 57	25 91	» »	25 91	2 43	135 68	21 84	26 84
<i>Larochette.</i>										
Ernzen.		160	102 61	937 07	» »	937 07	88 06	535 34	86 17	276 84
Larochette.		1038	665 66	7,700 29	» »	7,700 29	723 59	2,924 94	470 81	4,860 06
Meysembourg.		26	16 67	1,377 44	» »	1,377 44	129 44	1,209 61	194 70	340 81
Leydenbach.		10	6 41	106 07	» »	106 07	9 97	96 43	15 52	31 90
Weydert		8	5 13	61 60	» »	61 60	5 79	194 82	31 36	42 28
<i>Lintgen.</i>										
Lintgen.		1042	668 23	» »	1,002 88	1,002 88	94 24	3,912 61	629 79	4,392 26
<i>Lorentzweiler.</i>										
Blaschette.		124	79 52	618 42	122 33	740 75	69 61	597 49	96 17	245 30
Bofferdange.		412	264 21	520 53	374 13	891 66	83 79	1,620 43	260 83	608 83
Hunsdorf		203	130 18	1,457 22	232 57	1,689 79	158 79	1,480 47	190 01	478 98
Lorentzweiler.		511	327 70	1,141 78	329 79	1,471 57	138 28	1,474 81	237 39	703 37
<i>Mersch.</i>										
Beringen.		363	232 79	» »	254 17	254 17	23 88	2 030 20	326 79	583 46
Mœsdorf		229	146 86	» »	101 41	101 41	9 53	930 88	149 85	603 24
Mersch.		1096	702 86	» »	1,042 85	1,042 85	98 00	5,188 62	835 18	1,636 04
Petlingen.		198	126 98	994 16	142 03	1,136 19	106 77	1,228 66	197 77	431 52
Reckingen.		537	344 38	2,623 90	983 93	3,607 83	339 02	2,890 04	465 20	4,148 60
Rollingen.		364	233 43	» »	119 01	119 01	11 18	1,753 44	282 24	526 85
Schoenfels.		174	111 59	829 63	118 52	948 15	89 10	1,115 27	179 52	380 21
<i>Nommern.</i>										
Beisten Cruchten.		330	211 63	3,250 11	» »	3,250 11	305 44	1,772 22	285 26	802 33
Nommern.		252	161 62	935 94	» »	935 94	87 95	965 30	155 38	404 95
Nieder-Glabach.		19	12 18	» »	» »	» »	» »	262 05	42 18	54 36
Oberglabach.		58	37 20	742 71	» »	742 71	69 79	284 96	45 87	152 86
Schroindweiler.		190	121 85	» »	» »	» »	» »	853 80	137 43	259 28
<i>Tuntange.</i>										
Ansembourg.		88	56 43	1,476 46	» »	1,476 46	138 74	931 26	149 90	345 07

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bour.	26	16 67	260 07	» »	260 07	24 44	210 71	33 92	75 03
Hollenfels.	217	139 16	1,716 58	» »	1,716 58	161 30	839 50	135 13	435 59
Marienthal	45	28 86	542 36	» »	542 36	50 95	628 73	101 20	181 01
Tuntange.	443	284 09	1,199 20	» »	1,199 20	112 69	1,628 54	262 15	658 93
Tolaux . . .	12,276	7,872 53	50,216 64	5,320 22	53,536 86	5,218 73	57,026 46	9,179 21	22,270 50
Clervaux.									
<i>Asselborn.</i>									
Asselborn.	507	325 14	4,326 14	» »	4,326 14	406 52	1,262 51	203 22	934 88
Biwisch.	171	109 66	1,585 58	» »	1,586 58	148 99	476 33	76 67	335 32
Boxhorn.	416	236 02	2,736 09	» »	2,736 09	257 11	809 74	130 34	673 47
Rumlange.	144	92 35	1,003 21	» »	1,003 21	94 27	305 69	49 21	235 83
Sassel.	122	78 24	1,168 48	» »	1,168 48	109 80	415 50	66 88	254 92
Stockem. 7	158	101 32	1,138 71	» »	1,138 71	107 »	441 19	71 02	279 34
<i>Trousvierges</i>									
Basbellain.	320	205 21	3,503 27	» »	3,503 27	329 20	877 75	141 29	675 70
Drinklange.	103	66 05	1,233 99	» »	1,233 99	115 96	346 04	55 70	237 71
Hautbellain.	291	186 62	1,708 98	» »	1,708 98	160 59	882 07	141 98	489 19
Huldange.	211	135 31	1,603 06	» »	1,603 06	150 64	662 01	106 56	392 51
Troisvierges.	1582	1,014 53	15,345 04	» »	15,345 04	1,441 95	3,044 76	490 10	2,946 58
Wilwerdange.	308	197 52	2,511 13	» »	2,511 13	235 97	798 99	128 61	562 10
<i>Bœvange.</i>									
Boevange.	341	218 68	2,042 16	» »	2,042 16	191 90	1,145 42	184 37	594 95
Domange.	339	217 40	1,937 70	» »	1,937 70	182 08	617 74	99 43	498 91
Hamville.	188	120 56	1,447 71	» »	1,447 71	136 04	491 59	79 13	335 73
Lullange.	166	106 45	1,632 91	» »	1,632 91	153 44	639 97	103 01	362 90
Troine.	472	302 69	2,299 70	» »	2,299 70	216 10	1,148 43	184 86	703 65
<i>Clervaux.</i>									
Clervaux.	965	618 85	13,753 40	» »	13,753 40	1,292 39	2,399 80	386 28	2,297 52
Eselborn.	236	151 35	3,700 12	» »	3,700 12	347 70	767 13	123 48	622 53
Reuler.	136	87 22	844 03	» »	844 03	79 31	518 26	83 42	249 95
Urspell.	73	46 81	1,090 20	» »	1,090 20	102 44	383 53	61 73	210 98
Weicherdange.	279	178 92	2,516 45	» »	2,516 45	236 47	1,161 61	186 98	602 37
<i>Consthum.</i>									
Consthum.	286	183 41	3,290 65	» »	3,290 65	309 22	1,367 77	220 16	712 79
Holzthum	217	138 40	2,220 41	» »	2,220 41	208 65	895 48	144 14	511 19
<i>Hachiville.</i>									
Hachiville.	371	237 92	3,520 62	» »	3,520 62	330 83	1,222 87	196 84	765 59
Hoffelt.	365	234 07	2,796 54	» »	2,796 54	262 79	953 82	153 53	650 39
<i>Heinerscheid.</i>									
Fischbach.	171	109 66	1,856 97	» »	1,856 97	174 50	574 »	92 39	376 55
Grindhausen.	62	39 76	956 37	» »	956 37	89 87	308 11	49 59	179 22
Heinerscheid.	498	319 36	3,653 13	» »	3,653 13	343 28	1,054 97	169 81	832 45
Hupperdange.	312	200 08	2,089 83	» »	2,089 83	196 38	588 05	94 66	491 12

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kalborn.		121	77 60	1,218 12	» »	1,218 12	114 47	379 18	61 03	253 10
Lieler.		301	193 03	2,273 08	» »	2,273 08	213 79	718 65	113 68	522 50
<i>Hosingen.</i>										
Hosingen.		783	502 13	6,061 50	» »	6,061 51	569 59	2,435 66	392 06	1,463 78
Bockholz.		141	90 42	1,916 04	» »	1,916 04	180 05	499 91	80 47	330 94
Dorscheid.		127	81 44	1,542 27	» »	1,542 27	144 93	475 93	76 61	302 98
Neidhausen.		95	60 92	1,096 47	» »	1,096 47	103 03	342 44	55 12	219 07
Eisenbach.		279	178 92	3,142 96	» »	3,142 96	295 34	691 62	141 33	585 59
Rodershausen.		185	118 65	1,214 79	» »	1,214 79	114 15	414 39	66 70	299 50
Wahlhausen.		281	180 20	2,203 59	» »	2,203 59	207 07	837 59	134 82	522 09
<i>Munshausen.</i>										
Drauffelt.		219	140 45	2,105 40	» »	2,105 40	197 84	524 10	84 36	422 65
Marnach.		367	235 36	2,068 87	» »	2,068 87	194 41	677 03	108 98	538 73
Munshausen.		241	135 31	3,523 33	» »	3,523 33	331 08	1,079 80	173 81	640 20
Roder.		145	92 99	1,442 30	» »	1,442 30	135 53	518 24	83 42	311 94
Stebenaler.		90	57 72	1,397 43	» »	1,397 43	131 31	447 37	67 18	256 21
<i>Weiswampach.</i>										
Beiler.		492	123 13	821 77	» »	821 77	77 22	341 02	54 89	235 24
Binsfeld.		369	236 64	3,063 40	» »	3,063 40	287 86	1,006 77	162 05	686 55
Breidfeld.		93	59 64	983 64	» »	983 64	92 43	240 12	38 65	190 72
Holler.		140	89 78	1,467 26	» »	1,467 26	137 88	441 83	71 12	298 78
Leithum.		100	64 13	996 96	» »	996 96	93 68	204 17	32 87	190 68
Weiswampach.		677	434 16	3,944 93	» »	3,944 93	370 70	1,673 15	269 32	1,074 18
Totaux . . .		14,786	9,482 18	131,998 69	» »	131,998 69	12,403 75	40,480 10	6,515 85	28,401 79
Diekirch.										
<i>Bustendorf.</i>										
Bastendorf.		438	280 87	1,186 99	» »	1,186 99	111 54	2,413 37	388 47	780 88
Brandenbourg.		345	221 25	1,918 61	» »	1,918 61	180 29	1,401 54	177 31	578 55
Landscheid.		143	91 72	800 39	» »	800 39	75 21	988 12	159 05	323 98
Tandel.		67	42 97	» »	» »	» »	» »	726 30	116 91	159 88
<i>Bettendorf.</i>										
Bettendorf.		707	453 40	3,828 32	» »	3,828 32	359 74	3,281 75	528 25	1,341 39
Gilsdorf.		869	557 28	5,087 48	» »	5,087 48	478 06	1,876 15	302 00	1,337 34
Mossteoff.		285	182 77	2,515 62	» »	2,515 62	236 39	1,161 39	186 94	606 10
<i>Bourscheid.</i>										
Bourscheid.		371	237 92	4,234 78	» »	4,234 78	397 94	1,397 64	224 97	800 83
Kehmen.		211	135 31	2,332 78	» »	2,332 78	219 21	879 28	141 53	496 05
Lipperscheid.		150	96 19	1,488 36	» »	1,488 36	139 86	519 93	83 60	319 74
Michelau.		360	230 87	2,738 73	» »	2,738 73	257 35	838 79	135 02	623 24
Schiltenderscheid.		279	178 93	3,000 86	» »	3,000 86	281 99	872 36	140 42	601 34
Weisfeld.		227	145 57	2,238 93	» »	2,238 93	210 20	879 76	141 61	497 57
<i>Diekirch.</i>		3,788	2,429 22	39,164 12	» »	39,164 12	3,680 20	13,652 54	2,519 51	8,628 98

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Ermsdorf.</i>										
Brucher & Moser.	16	10 26	421 76	» »	421 76	39 63	273 67	44 05	93 94	
Eppeldorf.	283	181 49	2,774 46	» »	2,774 46	260 71	1,328 88	213 90	656 10	
Ermsdorf.	277	177 64	1,260 51	» »	1,260 51	118 45	1,215 62	195 67	491 76	
Folkendange	29	18 60	197 60	» »	197 60	18 57	426 50	68 65	105 82	
Stegen.	154	118 00	941 35	» »	941 35	88 46	1,434 36	230 88	437 34	
<i>Erpeldange</i>										
Erpeldange.	376	241 43	4,276 57	» »	4 276 57	401 86	2,413 23	340 15	983 14	
Ingeldorf.	200	128 26	» »	» »	» »	» »	1,434 99	230 98	359 24	
Burden.	101	64 77	1,094 87	» »	1,094 87	102 88	1,072 84	172 69	340 34	
<i>Ettelbruck</i>										
Ettelbruck.	3,997	2,563 25	37,307 28	» »	37,307 28	3,503 72	11,869 87	1,910 63	7,979 60	
Grenzingen.	22	14 11	509 73	» »	509 73	47 90	498 81	80 29	142 30	
Warken.	159	101 97	1,685 53	» »	1,685 53	158 39	1,533 53	247 17	507 53	
<i>Feulen.</i>										
Niederfeulen.	634	417 48	6,065 63	» »	6,065 63	569 98	3,749 45	603 53	1,590 99	
Oberfeulen.	282	180 85	2,989 47	» »	2,989 47	280 92	2,468 77	349 10	810 87	
<i>Hoscheid.</i>										
Hoscheid.	590	378 36	4,458 95	» »	4,458 95	419 00	4,408 92	226 79	1,024 15	
<i>Medernach.</i>										
Medernach.	833	534 20	2,096 78	» »	2,096 78	497 03	3,207 96	516 37	1,247 60	
Pletschette	40	6 41	535 23	» »	535 23	50 29	294 84	47 46	104 16	
Savelborn.	42	26 93	414 06	» »	414 06	38 91	326 04	52 48	118 32	
<i>Mertzag</i>										
Mertzag	810	519 45	6,247 06	312 37	6,559 43	616 38	2,783 60	448 38	1,584 21	
<i>Reisdorf.</i>										
Bigelbach.	458	401 32	664 96	» »	664 96	62 49	683 08	409 95	273 76	
Hoesdorf	132	84 65	630 80	» »	630 80	59 28	702 00	113 00	256 93	
Reisdorf	332	212 91	» »	» »	» »	» »	1,803 45	290 29	503 20	
<i>Schieren.</i>										
Schieren.	790	506 62	» »	» »	» »	» »	2,800 69	450 80	957 42	
Birtrange.	49	12 48	» »	» »	» »	» »	399 77	64 35	76 53	
Totaux	48,533	11,885 44	145,108 59	312 37	143,420 96	13 665 02	76,423 79	12,233 24	37,803 37	
Redange.										
<i>Arsdorf.</i>										
Arsdorf	476	303 26	3 916 74	247 05	4,163 79	391 27	2,415 08	340 45	1,036 98	
Bilsdorf.	172	140 30	1,703 80	88 55	1,792 35	168 42	685 21	440 30	389 02	
<i>Beckerich.</i>										
Beckerich.	685	439 29	1,273 91	» »	1,273 91	149 71	2,320 03	373 44	932 44	
Elvange.	366	234 72	528 32	» »	528 32	49 65	1,863 79	300 00	584 37	
Huttange.	46	29 50	200 39	» »	200 39	18 83	535 53	86 20	134 53	
Levelange.	55	35 27	205 52	» »	205 52	19 31	608 60	97 96	152 34	
Noerdange.	273	175 07	1,497 53	» »	1,497 53	140 72	1,353 55	217 87	533 66	
Oberpallen.	336	215 47	2,011 06	» »	2,014 06	488 98	4,516 37	244 08	648 53	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweich.		483	417 36	1,069 89	» »	1,069 89	400 54	1,215 22	495 64	413 51
<i>Bettborn.</i>										
Bettborn.		386	247 54	2,152 38	» »	2,152 38	202 26	1,630 24	262 44	712 24
Pratz		367	235 36	» »	» »	» »	» »	1,444 12	232 45	467 81
Reumberg		211	135 34	377 22	» »	377 22	35 45	845 05	136 02	306 78
<i>Bigonville.</i>										
Bigonville		623	399 53	2,375 17	» »	2,375 17	223 19	2,127 51	342 45	965 17
Martelinvile.		41	7 03	40 19	» »	40 19	3 78	160 78	25 88	36 71
<i>Ell.</i>										
Ell		450	288 58	3,476 93	» »	3,476 93	326 72	2,364 88	380 66	995 96
Nieder-Colpach.		80	51 30	495 90	» »	495 90	46 60	1,026 51	165 23	263 13
Ober-Colpach.		65	41 68	779 24	» »	779 24	73 22	459 85	74 02	488 92
Petit-Nobressart.		81	54 95	627 41	» »	627 41	58 96	544 44	87 15	198 06
Roodt		215	137 88	1,282 48	» »	1 282 48	420 51	994 64	460 10	418 49
<i>Folschette.</i>										
Eschette.		30	49 25	357 42	» »	357 42	33 36	414 54	66 74	419 55
Hostert.		199	127 62	1,233 34	» »	1 233 34	415 89	981 42	157 97	401 48
Folschette		405	259 72	1,934 84	» »	1,934 84	181 84	1,000 17	460 99	602 52
Rambrouch		594	379 00	5,144 67	» »	5,144 67	483 44	1,980 53	348 76	4,181 20
<i>Grosbous.</i>										
Dellen		174	109 66	2,749 68	» »	2,749 68	255 56	834 77	433 89	499 14
Grosbous.		483	309 75	4 845 25	» »	4.845 25	455 30	2,969 64	478 02	4,243 07
<i>Perlé.</i>										
Holtz.		354	225 09	742 62	» »	742 62	69 78	1,316 44	244 85	506 72
Perlé.		824	528 43	4,494 69	» »	4,494 69	422 08	1 744 11	280 74	1,234 25
Wolwelage.		357	228 94	1,844 17	» »	1,844 17	173 02	1,245 53	200 49	602 45
Martelange		433	85 29	369 96	» »	369 96	34 76	442 24	71 48	194 23
<i>Redange.</i>										
Lannen.		169	108 38	1,251 53	» »	1,251 53	117 60	799 80	428 74	354 72
Nagem.		279	178 92	2,434 96	» »	2,434 96	228 81	1,470 14	236 64	644 37
Niederpallen.		204	130 82	1,482 27	» »	1,482 27	439 29	1,269 68	204 37	474 48
Redange.		360	551 51	7,289 15	» »	7,289 15	684 95	3,994 52	642 49	1,878 95
Ospenn.		364	231 54	2,825 68	» »	2,825 68	265 53	1,915 26	308 29	805 33
Reichlange.		118	75 67	994 94	» »	994 94	93 49	764 91	123 12	292 28
<i>Sœul.</i>										
Calmus.		135	86 57	» »	» »	» »	» »	984 90	488 53	245 10
Ehner.		25	16 03	» »	» »	» »	» »	64 63	100 06	146 09
Kapweiler		32	20 52	356 08	» »	356 08	33 46	552 03	88 86	442 84
Sœul.		324	207 78	» »	» »	» »	» »	1,639 51	263 90	474 68
Schwebach		76	48 74	399 96	» »	399 96	37 58	593 53	95 55	484 87
<i>Useldange</i>										
Everlange.		349	223 84	2,063 41	» »	2,063 41	193 90	2,003 64	322 54	740 22
Rippweiler.		160	102 61	2,483 48	» »	2,483 48	233 34	1,204 95	493 47	529 42

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schandel.	182	116 72	2,103 97	» »	2,103 97	197 71	1,636 43	266 63	581 06
Useldange	454	291 15	3,738 46	» »	3,738 46	351 30	2,749 26	412 53	1,084 98
<i>Vichten.</i>									
Michelbuch.	99	63 49	1,546 20	» »	1,546 20	145 29	925 41	148 96	357 74
Vichten.	618	396 32	3,561 42	» »	3,561 42	334 66	2,058 92	331 41	1,062 39
<i>Wahl.</i>									
Buschrodt.	227	145 57	1,251 88	» »	1,251 88	117 64	762 50	122 74	385 95
Heispelt.	115	73 75	1,745 82	» »	1,745 82	164 05	433 19	69 73	307 53
Kuborn.	101	64 77	1,789 36	» »	1,789 36	168 15	391 45	63 01	295 93
Rindschleiden.	183	117 36	1,885 53	» »	1,885 53	177 18	350 82	56 47	351 01
Wahl.	320	205 21	3,720 43	» »	3,720 43	349 60	1,152 12	185 45	740 26
Totaux . . .	14,016	8,988 38	90,618 56	335 60	90,954 16	8,546 85	65,022 83	10,466 37	28,001 60
Wiltz.									
<i>Alscheid.</i>									
Alscheid.	106	67 98	1,004 29	» »	1,004 29	94 37	521 05	84 35	246 70
Kautenbach.	274	175 71	3,058 53	» »	3,058 53	287 41	993 70	159 55	623 07
Merkoltz.	146	93 63	1,038 05	» »	1,038 05	97 54	581 00	93 52	284 69
<i>Boulaide.</i>									
Baschleiden.	311	199 44	1,487 66	» »	1,487 66	139 79	1,015 38	163 44	502 67
Boulaide.	467	299 48	5,011 25	» »	5,011 25	470 90	1,879 23	302 49	1,072 87
Surré.	329	210 99	3,609 56	» »	3,609 56	339 19	1,637 66	263 61	813 79
<i>Esch-sur-la-Sûre.</i>	444	284 73	4,524 35	» »	4,524 35	425 15	1,342 31	216 06	925 94
<i>Eschweiler.</i>									
Erpeldange.	126	80 80	1,078 21	» »	1,078 21	101 32	464 71	74 80	256 92
Eschweiler.	280	179 56	1,997 34	» »	1,997 34	187 69	1,223 97	197 02	564 27
Knaphoscheid.	165	105 81	1,594 03	» »	1,594 03	149 79	583 92	93 99	349 59
Selscheid.	115	73 75	1,202 08	» »	1,202 08	112 96	430 32	72 49	259 20
<i>Gosdorf.</i>									
Masseler-Hardenbach	76	48 74	956 05	» »	956 05	89 84	396 28	63 79	202 37
Bockoltz.	74	47 46	1,422 16	» »	1,422 16	133 64	451 70	72 71	253 81
Buderscheid.	123	78 89	987 40	» »	987 40	92 78	333 03	53 61	225 28
Dahl.	258	165 45	2,204 99	» »	2,204 99	207 20	883 73	142 25	514 90
Gosdorf.	295	189 18	2,826 92	» »	2,826 92	265 64	1,172 56	188 74	643 56
Nocher.	234	150 06	1,216 96	» »	1,216 96	114 36	790 16	127 19	391 61
<i>Harlange.</i>									
Harlange.	632	405 30	1,637 10	» »	1,637 10	153 84	1,434 79	230 95	790 09
Tarchamps.	372	238 56	2,365 14	» »	2,365 14	222 25	1,018 76	163 98	624 79
<i>Heiderscheid.</i>									
Heiderscheid.	517	331 55	6,722 16	» »	6,722 16	631 67	1,956 05	314 85	1,278 07
Eschdorf.	710	453 32	4,582 01	» »	4,582 01	430 57	1,768 43	284 65	1,170 54
Merscheid.	166	106 45	1,955 74	» »	1,955 74	183 78	747 78	120 37	410 60
Tadler-Ringel.	177	113 51	2,224 70	» »	2,224 70	209 05	830 01	133 60	456 16

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Mecher.</i>										
Bavigne.	275	176 36	3.638 55	» »	» »	3.638 55	341 91	1 076 12	173 22	691 49
Kaundorf.	274	175 72	2.140 94	» »	» »	2.140 94	201 18	4.344 66	216 45	593 35
Liefrange.	136	87 22	1.286 79	» »	» »	1.286 79	120 92	300 52	62 86	271 00
Mecher.	401	64 77	2.208 84	» »	» »	2.208 84	207 56	686 36	110 48	382 81
Nothum.	159	401 97	2.034 96	» »	» »	2.034 96	191 22	544 62	87 67	380 86
<i>Neunhausen.</i>										
Neunborn-Lultzhausen.	317	203 29	» »	» »	» »	» »	» »	» »	» »	203 29
Neunhausen.	89	57 08	5.005 95	» »	» »	5.005 95	470 40	1.544 01	248 53	776 01
<i>Oberwampach</i>										
Allenborn.	402	63 42	1.321 96	» »	» »	1.321 96	121 22	543 40	87 47	277 41
Brachtenbach.	258	165 45	2.030 04	» »	» »	2.030 04	190 76	600 54	96 67	452 88
Derenbach.	169	408 38	1.624 52	» »	» »	1.624 52	152 65	533 74	85 91	346 94
Niederwampach	304	194 95	3.887 81	» »	» »	3.887 81	365 33	4.303 82	210 67	770 95
Oberwampach.	280	179 56	2.648 28	» »	» »	2.648 28	248 86	890 43	143 33	571 75
<i>Wiltz.</i>	3309	2.122 04	46.377 30	» »	» »	46.377 30	4.358 02	8.919 45	1.435 72	7.915 78
<i>Wilwerwiltz.</i>										
Enscheringe.	257	164 81	3.379 39	» »	» »	3.379 39	317 56	948 43	152 66	635 03
Lellingen	120	76 96	1.629 39	» »	» »	1.629 39	153 11	818 34	131 72	361 79
Pintsch.	150	96 19	1.162 77	» »	» »	1.162 77	109 26	240 07	38 64	244 09
Wilwerwiltz.	260	166 74	2.526 44	» »	» »	2.526 44	237 40	919 67	128 03	582 17
<i>Winseler.</i>										
Berlé.	168	107 74	2.009 64	» »	» »	2.009 64	188 84	764 46	123 05	449 63
Doncols.	291	186 62	2.913 02	» »	» »	2.913 02	273 73	1.263 86	203 43	663 78
Grumelscheid	133	85 29	1.458 24	» »	» »	1.458 24	137 03	627 06	100 93	323 25
Nœrtrange	226	144 93	2.147 80	» »	» »	2.147 80	201 83	757 25	124 89	468 65
Winseler.	181	416 07	1.732 02	» »	» »	1.732 02	162 76	799 83	128 75	407 58
Totaux . . .	13.956	8.949 91	147.871 33	» »	» »	147.871 33	13.895 28	48.001 17	7.726 49	30.571 68
Vianden.										
<i>Vianden.</i>										
Bettel.	222	142 37	1.756 92	» »	» »	1.756 92	165 10	1.410 99	178 83	486 30
Fouhren.	220	141 08	2.053 94	» »	» »	2.053 94	193 01	950 00	152 92	487 01
Longsdorf.	81	51 95	1.586 75	» »	» »	1.586 75	149 10	782 25	125 91	326 96
Walsdorf.	104	66 69	1.176 18	» »	» »	1.176 18	110 52	734 28	118 19	295 40
<i>Putscheid.</i>										
Bivels.	169	408 38	1.349 25	» »	» »	1.349 25	126 79	324 45	52 22	287 39
Gralingen.	109	69 90	2.091 32	» »	» »	2.091 32	196 52	635 26	102 25	368 67
Merscheid	185	118 64	1.769 60	» »	» »	1.769 60	166 28	555 59	89 43	374 35
Nachtmanderscheid	94	60 28	1.234 05	» »	» »	1.234 05	115 96	386 36	62 19	238 43
Putscheid.	53	33 99	1.132 20	» »	» »	1.132 20	106 39	437 41	70 41	210 79
Stolzembourg.	289	185 33	1.480 68	» »	» »	1.480 68	139 14	413 27	66 52	390 99
Weßler.	162	403 89	1.920 63	» »	» »	1.920 63	180 48	538 24	86 65	371 02
<i>Vianden.</i>	1158	742 62	7.822 15	» »	» »	7.822 15	735 04	2.849 05	458 60	1.936 26
Totaux . . .	2.846	1.825 12	25.373 67	» »	» »	25.373 67	2.384 33	9.717 15	1.564 12	5.773 57

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Echternach.									
<i>Beaufort.</i>									
Beaufort.	1,213	777 89	3,990 74	» »	3,990 74	375 00	2,948 60	474 62	1,627 51
Dillingen.	432	84 65	» »	» »	» »	» »	396 89	63 89	148 54
<i>Rech.</i>									
Alttrier-Hersberg	163	104 53	523 02	» »	523 02	49 15	806 81	129 87	283 55
Bech.	427	273 83	» »	» »	» »	» »	1,393 21	224 26	498 09
Geyershof	42	26 94	537 05	» »	537 05	50 47	581 22	93 56	170 97
Hemsthal-Zittig.	271	173 79	1,336 20	» »	1,336 20	125 56	1,205 42	194 03	493 38
Marscherwald.	72	46 17	359 44	» »	359 44	33 78	274 10	44 12	124 07
Rippig.	123	78 89	524 81	» »	524 81	49 32	724 41	116 60	244 81
<i>Berdorf.</i>									
Berdorf.	747	479 05	» »	» »	» »	» »	3,937 41	633 78	1,112 83
Bollendorf.	200	128 26	686 63	» »	686 63	64 52	866 31	139 45	332 23
<i>Consdorf.</i>									
Breidweiler.	141	90 42	940 62	» »	940 62	88 39	959 14	154 39	333 20
Consdorf.	875	561 43	4,651 52	» »	4,651 52	155 49	2,916 75	469 50	1,185 82
Colbette	80	51 30	4,012 82	» »	4,012 82	95 17	595 87	95 91	242 38
Scheidgen.	239	153 27	» »	» »	» »	» »	532 61	85 73	239 00
<i>Echternach.</i>	3,539	2,269 54	31,452 43	» »	31,452 43	2,955 55	12,643 29	2,035 42	7,260 21
<i>Mompach.</i>									
Born.	346	221 89	850 96	» »	850 96	79 96	1,035 39	166 65	468 51
Givenich.	30	19 24	411 23	» »	411 23	10 45	407 29	65 56	95 25
Herborn.	265	169 94	» »	» »	» »	» »	2,246 71	361 64	531 58
Möersdorf.	338	216 76	» »	» »	» »	» »	899 96	144 86	361 62
Mompach.	101	64 77	» »	» »	» »	» »	881 05	141 82	206 59
<i>Rosport.</i>									
Dickweiler.	434	85 93	999 83	» »	999 83	93 96	1,012 99	163 05	342 94
Girst.	126	80 80	280 64	» »	280 64	26 37	298 39	48 03	155 20
Hinkel.	182	116 72	467 05	» »	467 05	43 89	479 19	77 13	237 74
Osweiler.	581	372 59	1,894 26	» »	1,894 26	178 00	2,028 67	326 55	877 14
Rosport	676	433 52	3,617 77	» »	3,617 77	339 96	2 224 96	318 44	1,131 62
Steinheim.	200	128 26	532 70	» »	532 70	50 06	808 58	130 45	308 47
<i>Waldbillig.</i>									
Christnach.	455	291 79	2,346 61	» »	2,346 61	220 51	1,945 83	313 20	825 50
Haller.	257	164 81	2,971 95	» »	2,971 95	279 27	1,944 39	312 98	757 06
Mullerthal.	41	26 29	215 47	» »	215 47	20 25	163 50	26 32	72 86
Waldbillig.	425	272 55	3,994 71	» »	3,994 71	375 38	1,767 98	284 58	932 51
Totaux . . .	12,421	7,965 52	61,298 46	» »	61,298 46	5,760 14	48,926 92	7,875 50	21 604 16
Grevenmacher.									
<i>Betsdorf.</i>									
Berg.	100	64 43	» »	66 48	66 48	6 22	660 96	106 39	176 74

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Betzdorf.	180	115 43	2,174 95	153 09	2,328 04	218 76	1,448 38	233 14	567 33	
Mensdorf.	548	351 43	» »	234 10	234 10	22 00	1,834 70	295 32	668 75	
Ohngen.	289	185 33	» »	179 55	179 55	16 87	1,702 26	274 00	476 20	
Roodt.	251	160 96	2,647 52	189 05	2,836 57	266 55	1,091 77	175 74	703 25	
<i>Biver.</i>										
Biver.	806	516 88	2,282 91	» »	2,282 91	214 52	2,851 60	459 01	1,490 41	
Boudler.	145	92 99	270 29	» »	270 29	25 40	795 90	128 14	246 50	
Brouch.	69	41 25	248 97	» »	248 97	23 40	841 30	135 12	203 07	
Hagelsdorf	52	33 35	» »	» »	» »	» »	542 93	87 39	120 74	
Wecker-village.	182	116 72	824 19	» »	824 19	77 45	1,134 82	182 67	376 84	
Weidig	36	23 09	» »	» »	» »	» »	349 36	56 23	79 32	
<i>Flaxweiler.</i>										
Beyren.	324	207 78	2,197 17	» »	2,197 17	206 45	1,416 59	228 02	642 27	
Buchholtz.	44	8 98	683 22	» »	683 22	64 20	780 17	125 38	498 76	
Flaxweiler.	383	245 62	» »	» »	» »	» »	1,634 94	263 17	508 79	
Gostingen.	429	275 12	2,758 82	» »	2,758 82	259 24	1,722 98	277 34	811 70	
Niederdonven.	420	269 35	3,734 10	» »	3,734 10	350 89	1,775 08	285 73	905 97	
Oberdonven.	158	101 32	791 85	» »	791 85	74 41	927 16	149 29	325 02	
<i>Grevenmacher.</i>	2,796	1,793 06	9,763 03	» »	9,763 03	917 42	7,883 16	1,268 91	3,979 39	
<i>Junglinster.</i>										
Allinster	193	123 77	1,549 52	103 52	1,653 04	155 33	952 32	153 29	432 39	
Bourglinster	433	278 96	5,886 14	261 70	6,14 84	577 70	2,062 91	332 06	1,188 72	
Eisenborn.	124	79 52	» »	29 17	29 17	2 74	410 83	66 13	148 39	
Godbrange.	226	144 93	2,512 14	117 24	2,629 38	217 08	1,017 11	163 72	535 73	
Junglinster.	828	530 99	9,881 45	535 53	10,416 98	978 87	3,439 86	553 70	2,063 56	
<i>Manternach.</i>										
Berbourg.	708	454 04	4,581 69	» »	4,581 69	430 54	2,704 09	435 25	1,319 83	
Lellig.	216	138 52	3,780 66	» »	3,780 66	335 26	1,965 00	316 30	840 08	
Manternach.	397	254 59	1,529 77	» »	1,529 77	143 75	2,149 35	345 97	744 31	
Munschecker	96	61 56	1,489 71	» »	1,489 71	139 99	721 83	116 19	317 74	
<i>Mertert.</i>										
Mertert.	817	523 94	1,890 92	» »	1,890 92	177 69	3,616 21	582 08	1,283 71	
Wasserbillig.	1,737	1,143 93	8,386 09	» »	8,386 09	788 03	5,273 08	848 78	2,780 74	
<i>Rodenbourg.</i>										
Beidweiler.	225	144 29	1,530 71	117 75	1,648 46	154 90	1,163 36	187 25	486 44	
Eschweiler.	172	110 30	615 26	» »	615 26	57 82	1,118 50	180 04	348 16	
Gonderange.	329	210 99	2,170 23	» »	2,170 23	203 93	1,240 38	199 66	614 58	
Rodenbourg.	165	105 81	791 91	» »	791 91	74 41	996 19	160 35	240 57	
<i>Warmeldange</i>										
Ahn	273	175 07	4,348 08	» »	4,348 08	408 58	1,897 99	305 51	889 16	
Ebnen.	492	315 52	2,846 17	» »	2,846 17	267 45	1,619 51	260 68	843 65	
Machtum.	384	246 26	3,682 69	» »	3,682 69	346 06	2,032 76	327 20	919 52	
Wormeldange.	1,177	754 80	7,165 05	» »	7,165 05	673 30	5,522 61	888 95	2,317 05	
Totaux . .	16,176	10,373 58	93,015 21	1,986 88	95,002 09	8,927 23	69,298 25	11,454 57	30,455 38	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Remich.										
<i>Bous.</i>										
Bous	474	303 97	1,205 37	243 69	1,449 06	136 17	2,218 26	337 06	797 20	
Erpeldange.	367	235 36	» »	171 84	171 84	16 15	1,692 99	272 51	524 02	
Rolling-Assel.	293	187 90	» »	121 19	121 19	44 39	1,189 56	194 48	390 77	
<i>Burmerange</i>										
Burmerange.	259	166 10	2,983 47	» »	2,983 47	280 35	1,791 04	288 30	734 75	
Elvange.	253	162 25	863 85	» »	863 85	81 17	1,637 16	263 52	506 94	
Emerange.	111	71 18	828 99	» »	828 99	77 90	452 88	72 90	221 98	
<i>Dalheim.</i>										
Dalheim.	993	636 81	» »	473 04	473 04	44 45	3,519 16	566 46	1,247 72	
Filsdorf.	305	195 59	» »	282 25	282 25	26 52	2,449 24	394 24	616 35	
Welfrange	151	96 84	» »	160 39	160 39	15 07	1,704 01	274 29	386 20	
<i>Lenningen.</i>										
Canach.	723	463 66	» »	» »	» »	» »	4,306 31	693 16	1,156 82	
Lenningen.	350	224 45	1,245 23	» »	1,245 23	117 01	1,970 97	317 26	658 72	
<i>Mondorf-les-Bains.</i>										
Altwies.	417	267 42	1,336 84	» »	1,336 84	125 62	1,639 86	263 96	657 00	
Ellange.	273	175 07	1,321 30	» »	1,321 30	124 16	1,111 87	178 97	478 20	
Mondorf-les-Bains	788	505 34	3,126 51	» »	3,126 51	293 79	4,690 99	755 08	1,554 21	
<i>Remerschen</i>										
Remerschen.	588	377 08	1,954 96	796 41	2,751 37	258 54	3,462 80	557 39	1,193 01	
Schengen.	366	234 71	1,393 35	154 90	1,548 25	145 49	1,279 10	205 89	586 09	
Wintrange.	301	193 03	959 43	413 22	1,372 67	128 99	1,929 42	310 57	632 59	
<i>Remich.</i>	1872	1,200 50	13,847 02	» »	13,847 02	1,301 19	8 029 91	1,292 53	3,794 22	
<i>Stadtbredimus.</i>										
Greiveldange.	499	320 01	1,020 12	433 03	1,453 15	136 55	2,091 68	336 69	793 25	
Stadtbredimus	435	278 96	2,958 09	482 34	3,440 43	323 30	2,161 94	348 00	930 26	
<i>Waldbredimus</i>										
Trintangé.	399	255 88	» »	213 19	213 19	20 03	2,050 09	330 00	605 91	
Waldbredimus.	256	164 17	1,054 35	213 44	1,267 79	119 14	2,050 20	330 00	613 31	
<i>Wellenstein.</i>										
Bech-Kleinmacher	602	386 06	1,897 60	764 08	2,661 68	230 11	3,471 46	558 78	1,194 95	
Schwebsingen.	296	189 82	892 51	361 29	1,253 80	117 82	1,767 28	284 47	592 11	
Wellenstein	489	313 59	2,624 49	529 52	3,154 01	296 38	2,514 12	404 68	1,014 65	
Totaux . . .	41,860	7,605 75	41,513 50	5,813 82	47,327 32	4,447 29	61,182 30	9,848 19	21,901 23	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
RECAPITULATION.									
Ville de Luxembourg	20,848	13,369 71	394,771 53	» »	394,771 53	37,096 18	117,167 90	18,859 89	69,325 78
Canton de Capellen.	15,921	10,210 05	36,636 83	3,229 78	39,866 61	3,746 21	61,140 30	9,841 43	23,797 69
Esch-sur-l'Alzette.	68,875	44,169 16	316,496 78	7,673 87	324,170 65	30,461 91	234,071 96	37,677 30	112,308 37
Luxembourg.	37,377	23,969 66	204,337 20	9,650 03	214,047 23	20,113 75	147,265 08	23,704 47	67,787 88
Mersch.	12,276	7,872 53	50,216 64	5,320 22	55,536 86	5,218 73	57,026 46	9,179 24	22,270 50
Clervaux.	14,786	9,482 18	131,998 69	» »	131,998 69	12,403 75	40,480 10	6,513 86	28,401 79
Diekirch.	18,533	11,885 11	145,108 59	312 37	145,420 96	13,665 02	76,123 79	12,253 24	37,803 37
Redange.	14,016	8,988 38	90,618 56	335 60	90,954 16	8,546 85	65,022 83	10,466 37	28,001 60
Wiltz.	13,936	8,949 91	147,871 33	» »	147,871 33	13,895 28	48,004 17	7,726 49	30,571 68
Vianden.	2,846	1,825 12	25,373 67	» »	25,373 67	2,384 33	9,717 15	1,564 12	5,773 57
Echternach.	12,421	7,965 52	61,298 46	» »	61,298 46	5,760 11	48,926 92	7,875 50	21,601 16
Grevenmacher	16,176	10,373 38	93,015 21	1,986 88	95,002 09	8,927 23	69,298 25	11,154 57	30,455 38
Remich.	11,860	7,605 75	44,513 50	5,813 82	47,327 32	4,447 29	61,182 30	9,848 19	21,901 23
Toloux . . .	239,891	166,666 66	1 739 276 99	34,362 37	1 773 639 56	166,666 67	1 033 424 21	166,666 67	500,000 00

Arrêté du 1^{er} juillet 1911, concernant la distribution des primes pour l'amélioration de la race chevaline pendant l'année 1911.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT;

Vu le règlement du 6 novembre 1909, concernant l'amélioration de la race chevaline ;

Vu l'arrêté du 8 décembre 1910, relatif à l'examen des étalons destinés à la monte pendant l'année 1911 ;

Vu l'arrêté du 29 décembre 1910, ainsi que les avis subséquents publiés au *Mémorial* de 1911, ayant trait à la liste des propriétaires de reproducteurs admis à la monte pendant l'année courante ;

Sur les propositions de la commission d'expertise et du comité permanent de la Commission d'agriculture ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La commission qui a procédé à l'examen des étalons destinés à la monte pendant l'année 1911, se réunira à Luxembourg le lundi, 24 juillet prochain, à 9 heures et demie du matin, pour les étalons, et le lendemain, 25 du même mois, à la même heure, pour les ju-

Beschluß vom 1. Juli 1911, betreffend die Verteilung der Prämien zur Züchtung der Pferdezeit während 1911.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung ;

Nach Einsicht des Reglements vom 6. November 1909 über die Züchtung der Pferderasse ;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 8. Dezember 1910, betreffend die Untersuchung der zur Beschälung für 1911 angeführten Hengste ;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 29. Dezember 1910, sowie der folgenden im „Memorial“ 1911 veröffentlichten Bekanntmachungen, betreffend die Liste der Eigentümer der fürs laufende Jahr zur Beschälung zugelassenen Hengste ;

Auf den Antrag der Schankkommission und des ständigen Ausschusses der Züchterkommission ;

Beschließt :

Art. 1. Die Kommission, welche die während 1911 zur Beschälung bestimmten Hengste untersucht hat, wird zu Luxemburg, am Montag, den 24. Juli t., um 9^{1/2} Uhr vormittags, für die Hengste, und am folgenden Tage, 25. dess. Mts., um dieselbe Stunde, für die Stuten zusammen-

ments ; elle se réunira à Diekirch le jeudi, 27 juillet prochain, à 9 heures et demie du matin pour les étalons, et le lendemain, 28 du même mois, à la même heure pour les juments, pour décerner les primes ci-après, par arrondissement judiciaire :

I. — Étalons.

A. — Primes de concours.

a) Cinq primes au montant resp. de fr. 550, 450, 350, 250 et 200, aux propriétaires des meilleurs étalons servant la première année à la monte dans le pays ;

b) cinq primes au montant resp. de fr. 550, 450, 350, 250 et 150, aux meilleurs étalons ayant fait la monte pendant deux années au moins dans le pays ;

c) trois primes au montant resp. de fr. 300, 200 et 100, aux meilleurs étalons élevés dans le Grand-Duché et y servant à la monte, quel que soit le nombre d'années de service, auxquels aucune des primes sub a) et b) n'a été accordée.

B. — Primes de conservation.

Six primes de conservation de fr. 500 chacune, pouvant être accordées aux propriétaires des meilleurs étalons ayant servi à la monte pendant trois ans au moins.

II. — Juments.

Vingt primes, à savoir : 1^o une prime de fr. 350 ; 2^o une prime de fr. 300 ; 3^o une prime de fr. 250 ; 4^o une prime de fr. 200 ; 5^o deux primes de fr. 175 ; 6^o quatre primes de fr. 150 ; 7^o quatre primes de fr. 125 ; 8^o six primes de fr. 100, aux propriétaires des meilleures juments poulinières de trait.

Art. 2. Un subside de fr. 400 est alloué aux propriétaires des étalons admis, spécialement désignés par la commission d'admission, lesquels se sont obligés à ne laisser saillir ces reproducteurs que dans le ressort de la station leur assignée.

Les étalons en station doivent du 1^{er} janvier

treten ; sie wird zu Diekirch am Donnerstag, den 27. Juli t., um 9^{1/2} Uhr vormittags, für die Hengste und am folgenden Tage, 28. desf. Mts., um dieselbe Stunde, für die Stuten zusammentreten, um für jeden Gerichtsbezirk nachstehende Prämien zu bewilligen :

I. — Hengste.

A. — Concoursprämien.

a) Fünf Prämien von je 550, 450, 350, 250 und 200 Fr., zu Gunsten der Besitzer der besten Hengste, die fürs erste Jahr zur Beschälung im Lande dienen ;

b) fünf Prämien von je 550, 450, 350, 250 und 150 Fr., zu Gunsten der Besitzer der besten Hengste, die wenigstens während zwei Jahren zur Beschälung im Lande gedient haben ;

c) drei Prämien von je 300, 200 und 100 Fr. zu Gunsten der Besitzer der besten im Lande gezogenen Hengste, die daselbst zur Beschälung dienen, einerlei wie lange sie gedient haben, denen keine der unter a) und b) vorgesehenen Prämien zuerkannt wurde.

B. — Weibehaltungsprämien.

Sechs Weibehaltungsprämien von je 500 Fr. können den Besitzern der besten Hengste, die wenigstens drei Jahre zur Beschälung gedient haben, bewilligt werden.

II. — Stuten.

Zwanzig Prämien und zwar 1. eine Prämie von 350 Fr. ; 2. eine Prämie von 300 Fr. ; 3. eine Prämie von 250 Fr. ; 4. eine Prämie von 200 Fr. ; 5. zwei Prämien von je 175 Fr. ; 6. vier Prämien von je 150 Fr. ; 7. vier Prämien von je 125 Fr. ; 8. sechs Prämien von je 100 Fr. zu Gunsten der Eigentümer der besten zur Zucht geeigneten Zugstuten.

Art. 2. Ein Subsid von 400 Fr. wird den Eigentümern der angeführten und speziell von der Rörungs-Kommission bezeichneten Hengste bewilligt, welche sich verpflichtet haben, diese Hengste nur in den ihnen zugewiesenen Stationsbezirken zur Beschälung zuzulassen.

Die Stationsbeschäler müssen, mit Ausnahme

au 30 juin incl. avoir été constamment tenus dans le ressort de la station à la disposition des habitants, sauf ce qui est dit au dernier alinéa de l'art. 2 du règlement du 6 novembre 1909.

Art. 3. Les primes et subsides dont s'agit aux art. 1^{er} I et art. 2 ne seront décernés que pour autant qu'il résulte des registres prescrits par l'art. 13 du règlement, et à produire par les intéressés, que les étalons ont sailli au moins 30 juments depuis leur dernière admission.

Art. 4. Ne sont admis à concourir pour les primes de conservation que les étalons qui ont fait la monte pendant trois années au moins dans le pays et ont remporté une prime lors de la distribution d'une année antérieure et que les propriétaires s'obligent à conserver encore une année entière pour servir à la monte publique.

Art. 5. Les étalons et les juments primés seront marqués sous la crinière gauche d'un W couronné.

Art. 6. Sont admises au concours pour les primes mentionnées sub « II. Juments » de l'art. 1^{er} ci-dessus toutes les juments du pays âgées de quatre ans au moins et suivies de leur poulain de l'année.

Les propriétaires des juments présentées au concours doivent être porteurs 1° d'un certificat délivré par le bourgmestre de la commune de leur domicile, contenant le signalement de la jument ; 2° d'un certificat du même bourgmestre constatant la naissance du poulain et en contenant le signalement ; 3° d'un certificat du propriétaire de l'étalon attestant que la jument a été saillie par un étalon admis à la monte dans le Grand-Duché.

En cas de mort du poulain, avant la date du concours, le propriétaire devra produire, en dehors des certificats ci-dessus, une attestation du vétérinaire du Gouvernement du ressort, constatant la mort du poulain et sa cause.

La même jument ne peut obtenir qu'une fois la première prime.

der im letzten Absatz des Art. 2 des Reglementes vom 6. November 1909 vorgesehenen Fälle vom 1. Januar bis zum 30. Juni einschl. stetig im Stationsbezirke zur Verfügung der Landwirte gestanden haben.

Art. 3. Die in Art. 1, I und Art. 2 vorgesehenen Prämien und Subside werden nur zuerkannt, wenn aus den durch Art. 13 des Reglementes vorgeschriebenen und von den Interessenten vorzuzeigenden Registern erhellt, daß die Hengste seit ihrer letzten Anführung wenigstens 30 Stuten bedeckt haben.

Art. 4. Zum Konkurs für die Weibehaltungsprämien können nur diejenigen Hengste zugelassen werden, die wenigstens drei Jahre zur Beschäftigung im Lande gedient haben und bereits bei einer vorjährigen Verteilung prämiert worden sind ; außerdem müssen die Besitzer sich verpflichten, dieselben noch ein ganzes Jahr zur Beschäftigung zur Verfügung zu halten.

Art. 5. Den prämierten Hengsten und Stuten wird unter der linken Nähue ein gekröntes W eingebrannt.

Art. 6. Zum Konkurs für die unter Nummer „II. Stuten“ des Art. 1 erwähnten Prämien werden alle wenigstens vier Jahre alten Stuten des Landes zugelassen, welche von ihrem im Jahre geworfenen Füllen begleitet sind.

Die Eigentümer der zum Konkurs vorgeführten Stuten haben beizubringen : 1° ein vom Bürgermeister der Gemeinde ihres Wohnsitzes ausgefertigtes Zeugnis, welches das Signalement der Stute angibt ; 2° ein Zeugnis desselben Bürgermeisters, das die Geburt des Füllens und dessen Signalement angibt ; 3° ein Zeugnis des Hengsthalters, gemäß welchem die Stute von einem im Großherzogtum angeführten Hengste bedeckt worden ist.

Geht das Füllen vor dem Tage des Konkurses ein, so hat der Besitzer außer den vorerwähnten Zeugnissen eine Bescheinigung des Staatstierarztes über das Eingehen des Füllens und dessen Ursache beizubringen.

Ein und dieselbe Stute kann nur einmal die erste Prämie erhalten.

Art. 7. Les primes de concours pour étalons et les primes pour juments, de même que les subsides accordés en vertu de l'art. 2 du règlement du 6 novembre 1909 sont payés immédiatement aux intéressés. Le paiement des primes de conservation sera effectué à la réunion annuelle qui suit celle où elles ont été décernées, après l'accomplissement des formalités prévues à l'art. 30 du règlement.

Les primes de conservation ne pourront être cumulées avec les primes de concours.

Art 8. Aux jours d'expertise, une demi-heure au moins avant les opérations, les détenteurs des étalons et des juments doivent se faire inscrire et remettre les certificats exigés par le règlement au secrétaire de la commission qui se trouvera à cette fin sur les lieux.

Ils indiqueront en même temps la catégorie de concours à laquelle ils voudront prendre part.

Art. 9. Il sera liquidé aux fins ci-dessus, entre les mains de M. Henri Stoffel, secrétaire de la Commission d'agriculture, à Luxembourg, une somme de fr. 38,600, à charge par lui de rendre compte de l'emploi de ces fonds avant la fin de l'année courante. Cette somme sera ordonnancée immédiatement au profit de M. Stoffel, et imputée sur l'art. 177 du budget de l'exercice 1911.

Art. 10. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*; il sera en outre publié et affiché dans toutes les communes du Grand-Duché et les autorités communales sont invitées à en informer spécialement les propriétaires ou détenteurs des étalons admis.

Luxembourg, le 1^{er} juillet 1911.

Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.

Art. 7. Die für Hengste und Stuten zuerkannten Konturprämiën, sowie die gemäß Art. 2 des Reglements vom 6. November 1909 bewilligten Subsidien werden sofort an die Beteiligten ausbezahlt. Die Zahlung der Weibehaltungsprämiën erfolgt erst nach Jahresfrist bei dem jährlichen Zusammentritt der Schaukommission, nach Erledigung der in Art. 30 des Reglementes vorgesehenen Formalitäten.

Die Weibehaltungs- und Konturprämiën können nicht zusammen und denselben Hengstehaltern bewilligt werden.

Art. 8. Eine halbe Stunde mindestens vor dem Schaugehäft müssen die Eigentümer der Hengste und Stuten sich einschreiben lassen und dem Sekretär der Kommission, der diesbezüglich am Platze sein wird, die durch das Reglement vorgesehenen Zeugnisse einhändigen.

Zugleich geben sie die Art des Konturjes an, an dem sie teilnehmen wollen.

Art. 9. Zu vorerwähntem Zwecke wird Hr. Heinr. Stoffel, Sekretär der Ackerbau-Kommission zu Luxemburg, die Summe von 38,600 Fr., worüber derselbe vor Ablauf des Jahres 1911 Rechnung ablegen wird, zur Verfügung gestellt. Die Summe soll sofort an gen. Hr. Stoffel zur Zahlung angewiesen und auf Art. 177 des Ausgabebudgets für 1911 verrechnet werden.

Art. 10. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Memorial“ eingedrückt und überdies in allen Gemeinden des Großherzogtums angeschlagen werden. Die Gemeindebehörden werden zugleich ersucht, die Eigentümer und Inhaber von angeführten Hengsten davon in Kenntnis zu setzen.

Luxemburg, den 1. Juli 1911.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.